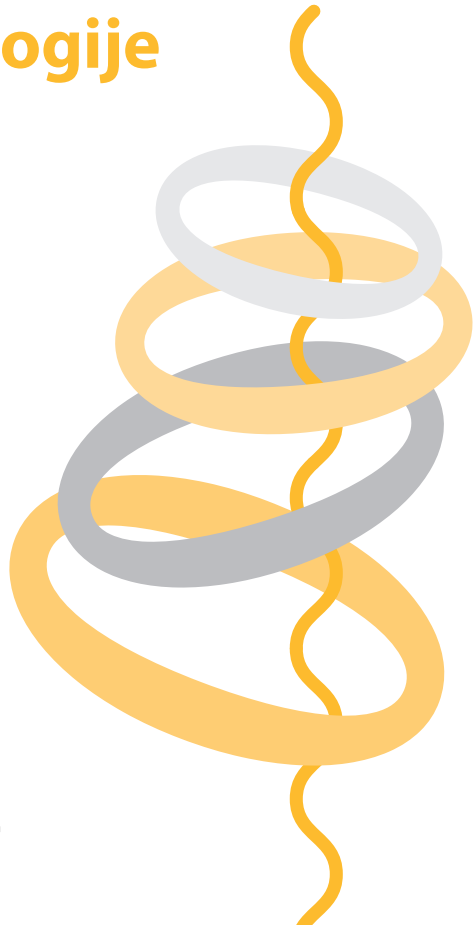
Simpozij Obdobja 45

Ljubljana,
18.–20. november 2026

Slovenščina v dobi pametne tehnologije

Program



UNIVERZA V LJUBLJANI
FF Filozofska fakulteta

Sreda, 18. 11. 4

Četrtek, 19. 11. 7

Petek, 20. 11. 10

Spremljevalni program 12

CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK

UNIVERZA V LJUBLJANI
FF
Filozofska fakulteta
Oddelek za slovenistiko

Simpozij Obdobja 45

Slovenščina v dobi pametne tehnologije

18.–20. november 2026

Ljubljana, stavba Univerze v Ljubljani (glavni vhod),
Kongresni trg 12, 1. nadstropje,
Zbornična dvorana.

Čas za predstavitev prispevka je omejen na 15 minut (oz. pri vsakodnevnem uvodnem prispevku na 20 minut), po vsakem sklopu predstavitev sledi razprava.

SREDA, 18. 11. 2026

8.30–9.00 **Registracija udeležencev**
(hodnik pred Zbornično dvorano)

9.00–9.40 **Začetek simpozija s pozdravnimi nagovori in glasbenim nastopom Roberta Petana**

9.40–10.00 **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 1
Vodi Mateja Jemec Tomazin

10.00–10.20 *Ina Ferbežar, Ljubljana, Slovenija*
Izzivi jezikovnega testiranja nove generacije

10.20–10.35 *Marina Jajić Novogradec, Zagreb, Hrvaška*
Kontekstualni čimbenici u ovladavanju slovenskim jezikom: sport u jeziku / jezik u sportu

10.35–10.50 *Mateja Eniko, Matej Klemen, Damjana Kern Andoljšek, Ina Ferbežar, Tjaša Alič, Mihaela Knez, Ljubljana, Slovenija*
Sporazumevalne potrebe odraslih priseljenih kot izhodišče za razvoj učnega gradiva za slovenščino kot drugi jezik

10.50–11.05 *Tjaša Alič, Tanja Jerman, Ljubljana, Slovenija*
Uporabniki spletnega tečaja za učenje slovenščine Slovene Learning Online (Slonline) v primerjalni perspektivi

11.05–11.35 **Razprava**

11.35–11.55 **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 2
Vodi Ina Ferbežar

11.55–12.10 *Marko Ljubešić, Pulj, Hrvaška*
Intercultural Linguistic Challenges in the Twenty-First Century: A Didactic Approach to Autonomous Learning of Slovenian with the Support of an AI Tutor

12.10–12.25 *Mojca Stritar Kučuk, Ljubljana, Slovenija*
Vsak začetek ni (enako) težak: korpusni pogled na besedišče pri začetnih govorcih slovenščine kot neprvega jezika

12.25–12.40 *Erika Dimc, Ljubljana, Slovenija*
S skrolanjem do slovenščine: vloga Instagrama pri učenju slovenščine kot neprvega jezika

12.40–12.55 *Ivana Petric Lasnik, Ljubljana, Slovenija*
Učiteljeva pisna povratna informacija in orodja umetne inteligence kot potencialni pripomoček za njeno oblikovanje

12.55–13.25 **Razprava**

13.25–14.30 **Kosilo** (Mala sejna soba)

SKLOP 3
Vodi Lara Godec Soršak

14.30–14.45 *Simona Kranjc, Ljubljana, Slovenija*
Veliki jezikovni modeli in izzivi poučevanja na fakulteti

14.45–15.00 *Martina Rodela, Sonja Starc, Koper, Slovenija*
Branje večkodnih hiperbesedil

15.00–15.15 *Eva Sicherl, Ljubljana, Slovenija*
Vzpon skritih anglizmov v slovenščini

15.15–15.30 *Marko Trobevšek, Ljubljana, Slovenija*
Slovenščina gimnazijskih spisov iz časov pouka na daljavo

15.30–16.00 **Razprava**

16.00–16.20 **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 4
Vodi Mojca Stritar Kučuk

16.20–16.35 *Lara Godec Soršak, Miha Matjašič, Ljubljana, Slovenija*
Razvijanje pravopisne zmožnosti z vključevanjem pristopa obrnjenega učenja in poučevanja

16.35–16.50 *Barbara Bednjički Rošer, Maribor, Slovenija*
Uporaba generativne umetne inteligence pri načrtovanju jezikovnih dejavnosti za predšolske otroke

16.50–17.05 *Špela Arhar Holdt, Iztok Kosem, Ljubljana, Slovenija*
Jezikoslovne in tehnološke rešitve pri razvoju portala jezikovnih iger: obravnava občutljivega besedišča

17.05–17.20 *Luka Horjak, Ljubljana, Slovenija*
Digitalna orodja pri poučevanju artikulacijske fonetike

17.20–17.50 **Razprava**

18.30 **Večerja v Restavraciji Vodnikov hram** (Vodnikov trg 2, Ljubljana)

SKLOP 5
Vodi Andrej Perdih

9.00–9.20 *David Blažek, Praga, Češka*
Prevajanje iz češčine v slovenščino s pomočjo pametnih tehnologij: pomoč ali nadloga?

9.20–9.35 *Veronika Štěpánová, Praga, Češka, Tanja Mirtič, Ljubljana, Slovenija*
Speech Recognition of Standard Czech and Slovenian Using OpenAI Whisper

9.35–9.50 *Špela Arhar Holdt, Kaja Dobrovoljc Zor, Nives Hüll, Cyprian Laskowski, Tomaž Erjavec, Ljubljana, Slovenija*
Jezikovni viri na repozitoriju CLARIN.SI za slovenistične raziskave

9.50–10.05 *Nejc Robida, Janez Križaj, Ljubljana, Slovenija*
Od korpusa do podatkov: jezikoslovcem prijazne fonetične meritve

10.05–10.35 **Razprava**

10.35–10.55 **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 6
Vodi Špela Arhar Holdt

10.55–11.10 *Anita Peti-Stantić, Zagreb, Hrvaška*
Kaj se lahko naučimo drug od drugega? Slovenske in hrvaške jezikovne tehnologije

11.10–11.25 *Jaka Čibej, Ljubljana, Slovenija*
Polavtomatski delotok za urejanje nabora leksemov v Digitalni slovarski bazi za slovenščino na primeru glagolov

11.25–11.40 *Varvara Magomedova, Nova Gorica, Slovenija*
Veje: A Silver-to-Gold Annotation Pipeline and Search Platform for a Slovenian Dialect Treebank

11.40–11.55 *Neža Kočnik, Maribor, Slovenija, Petr Plecháč, Praga, Češka*
Avtomatska detekcija oblikoskladenjskih lastnosti v korpusu slovenske poezije PoeTree.sl

11.55–12.25 **Razprava**

12.25–13.30 **Kosilo** (Mala sejna soba)

SKLOP 7
Vodi Mojca Stritar Kučuk

13.30–13.45 *Tjaša Šoltes, Marko Bajec, Ljubljana, Slovenija*
Problematika diskurznega označevalca *ne* pri avtomatski razpoznavi govora in strojnem prevajanju: analiza rabe v korpusu univerzitetnih predavanj

13.45–14.00 *Kaja Dobrovoljc Zor, Luka Terčon, Ljubljana, Slovenija*
Nekaj jezikovnih značilnosti umetno generiranih šolskih esejev v slovenščini

14.00–14.15 *Špela Arhar Holdt, Tina Munda, Nejc Robida, Živa Štebljaj, Polona Gantar, Ljubljana, Slovenija*
Od avtentičnih popravkov do generiranih napak: učni podatki za slovnično pregledovanje slovenščine

14.15–14.30 *Diana Košir, Koper, Slovenija*
Primerjalna semantično-pragmatična analiza intenzitetnih označevalcev v avtorskih in umetno generiranih presojevalnih besedilih

14.30–15.00 **Razprava**

15.00–15.20 **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 8
Vodi Tadeja Rozman

15.20–15.35 *Tina Lengar Verovnik, Monika Kalin Golob, Ljubljana, Slovenija*
Od ločevalne norme do čustvene pristnosti: jezikovna sredstva afektivnosti v informativnih novinarskih besedilih

15.35–15.50 *Rok Dovjak, Ljubljana, Slovenija*
Lovljenje ravnotežja: jezik RTV Slovenija in odzivi javnosti nanj

15.50–16.05 *Petra Jordan, Ljubljana, Slovenija*
Dileme ob zapisovanju govorjenega jezika v oddaji *Kaj dogaja?*

16.05–16.20 *Zarja Zver, Ljubljana, Slovenija*
Digitalna opremljenost za opolnomočenje uporabnikov in uporabnic slovenščine v Italiji: primer *Primorskega dnevnika*

16.20–16.50 **Razprava**

18.00–19.00 **Vodeni ogled Računalniškega muzeja**
(Celovška cesta 111, Ljubljana)

PETEK, 20. 11. 2026

SKLOP 9
Vodi Eva Pori

9.00–9.20 *Nina Zavašnik Hofer, Gradec, Avstrija*
Priložnosti in izzivi za uporabnike brajeve pisave v dobi sodobne tehnologije

9.20–9.35 *Janoš Ježovnik, Dejan Gabrovšek, Nataša Gliha Komac, Matic Pavlič, Tina Potočnik, Andrej Perdih, Ljubljana, Slovenija, Artur Stepanov, Nova Gorica, Slovenija*
Sociodemografske spremenljivke kot del digitalne jezikovne infrastrukture: primer slovenskega Besedomata in katalonske raziskave razširjenosti besed

9.35–9.50 *Urška Vranjek Ošlak, Ljubljana, Slovenija, Hana Mžourková, Praga, Češka*
Odnos jezikoslovcev do uporabe umetne inteligence pri jezikovnem svetovanju

9.50–10.05 *Ina Poteko, Ljubljana, Slovenija*
Kdo to piše? Avtorsko profiliranje umetnointeligenčnih pomočnikov

10.05–10.35 **Razprava**

10.35–10.55 **Odmor** (Mala sejna soba)

SKLOP 10
Vodi Mojca Stritar Kučuk

10.55–11.10 *Polona Gantar, Nejc Robida, Simon Krek, Ljubljana, Slovenija*
Oblikovno nestandardna leksika v Digitalni slovarski bazi za slovenščino

11.10–11.25 *Domen Krvina, Mija Michelizza, Ljubljana, Slovenija*
Od umetne trave do lažne javne podpore: o novejši izlastnoimenski leksiki na gradivu *Sprotnega slovarja slovenskega jezika*

11.25–11.40 *Irina Makarova, Koper, Slovenija*
Generativna umetna inteligenca v pedagoškem slovaropisju: izkušnje iz prenove slovensko-ruskega kolokacijskega slovarja za začetnike

11.40–11.55 *Nina B. Mečkovskaja, Minsk, Belorusija*
Грамматические и лексические сходства и различия в высокочастотной лексике: самые частые словенские, русские и английские субстантивы и глаголы

11.55–12.25 **Razprava**

12.25–13.30 **Kosilo** (Mala sejna soba)

SKLOP 11
Vodi Marko Stabej

13.30–13.45 *Milena Mileva Blažić, Ljubljana, Slovenija*
Fran Ramovš oz. Julij Dub: digitalizacija in literarna analiza spregledanih protipravljic

13.45–14.00 *Patrizia Raveggi, Rim, Italija*
The Uncanny in the Algorithmic Age: Cultural Translation, Semantic Sovereignty, and the Slovenian Response to AI

14.00–14.15 *Eva Pori, Tomaž Toporišič, Ljubljana, Slovenija*
Med digitalnim *feedom* in *skrolanjem*: jezik in diskurz hibridnih uprizoritev

14.15–14.30 *Lucija Mandić, Ljubljana, Slovenija*
Reprezentacije spola v slovenski pripovedni prozi 19. stoletja v sodobnem srednješolskem kanonu: korpusni pristop

14.30–15.00 **Razprava**

15.00 **Zaključek simpozija** (Zbornična dvorana in Mala sejna soba)

SPREMLJEVALNI PROGRAM

SREDA, 18. 11. 2026

9.00–9.40 **Začetek simpozija s pozdravnimi nagovori in glasbenim nastopom Roberta Petana**
Univerza v Ljubljani, Zbornična dvorana, Kongresni trg 12.

Udeleženke in udeleženci simpozija bodo nagovorili:
- prof. dr. Gregor Majdič, rektor Univerze v Ljubljani
- prof. dr. Mojca Schlamberger Brezar, dekanja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani
- prof. dr. Hotimir Tivadar, predstojnik Oddelka za slovenistiko
- prof. dr. Alojzija Zupan Sosič, predstojnica Centra za slovenščino kot drugi in tuji jezik
- doc. dr. Mojca Stritar Kučuk, predsednica 45. simpozija Obdobja

Glasbeni nastop Roberta Petana



Robert Petan
(vir: https://www.robertpetan.si/o-meni/)

Robert Petan je slovenski kantavtor in multiinštrumentalist. Pravi, da je na odru že od svojega dvanajstega leta, igral je tako s simfoničnimi orkestri kot punk v jedrskih zakloniščih, na festivalskih, cerkvenih in zidarskih odrih, nekaj let je bil član več bendov, v katerih je igral različna glasbila. Pozneje je začel nastopati samostojno kot kantavtor. Prelomnica v njegovi kantavtorski karieri je bil nastop na festivalu Kantfest leta 2019, kjer je nastopil s svojimi duhovitimi in odkritimi kantavtorskimi besedili ter prejel glavno nagrado zlata kanta tako občinstva kot strokovne žirije. Z ženo Majo Weiss tvorita glasbeni duet Maja in Robi, nastopa kot solist in v glasbeni skupini The Rafters, s Perico Jerkovićem sta ustvarila predstavo z akordi *Zbogom korona, mi gremo na dopust*, ukvarja se z glasbeno in video produkcijo ter piše glasbo in besedila za druge izvajalce. Leta 2023 se je pridružil ekipi satirične oddaje na Televiziji Slovenija *Kaj dogaja?*

https://www.robertpetan.si/,
https://sl.wikipedia.org/wiki/Robert_Petan

18.30 **Večerja v Restavraciji Vodnikov hram**
Restavracija Vodnikov hram, Vodnikov trg 2.
Ob 18.15 skupen odhod izpred **stavbe Univerze v Ljubljani**, Kongresni trg 12.

Potrebna je prijava pred prihodom na simpozij (za referentke in referente je večerja brezplačna oz. vključena v kotizacijo).

https://www.vodnikov-hram.si/

ČETRTEK, 19. 11. 2026

18.00–19.00 **Vodeni ogled Računalniškega muzeja**
Računalniški muzej, Celovška cesta 111.
Ob 17.20 skupen odhod izpred **stavbe Univerze v Ljubljani**, Kongresni trg 12.

Potrebna je prijava pred prihodom na simpozij (za referentke in referente je ogled muzeja brezplačen oz. vključen v kotizacijo).

Računalniški muzej predstavlja zgodovino razvoja računalništva in informacijske tehnologije v Sloveniji in po svetu. Obiskovalci si lahko ogledajo stare računalnike, igralne konzole, tipkovnice in druge tehnološke naprave ter se seznanijo s tem, kako so se računalniki spreminjali skozi čas in kako so vplivali na naše vsakdanje življenje. Muzej, ki skrbi za ohranjanje računalniške dediščine in širjenje znanja o razvoju tehnologije, je zanimiv tako za otroke in mladostnike kot tudi za odrasle.



(vir: https://www.racunalniski-muzej.si/)

Računalniški muzej ponuja tudi zanimiv vpogled v povezanost računalniške tehnologije z jezikom. Skozi zgodovino računalništva lahko spoznavamo razvoj digitalnega zapisovanja besedil, uporabo slovenščine v računalniških programih ter izzive pri prikazovanju slovenskih črk, kot so č, š in ž. Muzej odpira tudi vprašanja o povezavi med jezikom, programiranjem in digitalnim sporazumevanjem ter spodbuja razmislek o tem, kako tehnologija vpliva na rabo in razvoj slovenskega jezika.

https://www.racunalniski-muzej.si/

Predsednica simpozija:
Mojca Stritar Kučuk, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
mojca.stritarkucuk@ff.uni-lj.si

Programski odbor:
Špela Arhar Holdt, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta; Fakulteta za računalništvo in informatiko
Mateja Eniko, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Apolonija Gantar, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Lara Godec Soršak, Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta
Nataša Hribar, Univerza v Celovcu, Inštitut za slavistiko, Avstrija
Mateja Jemec Tomazin, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša
Iztok Kosem, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta; Fakulteta za računalništvo in informatiko
Tina Lengar Verovnik, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za družbene vede; ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša
Andrej Perdih, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša
Eva Pori, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Tadeja Rozman, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za upravo
Mojca Smolej, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Marko Stabej, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Mojca Stritar Kučuk, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Jana Volk, Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične študije
Rok Žaucer, Univerza v Novi Gorici, Fakulteta za humanistiko

Organizacija simpozija:
Damjan Huber, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Teja Rebernik, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
simpozij@ff.uni-lj.si, +386 (0)1 241 86 76

Tehnični uredniki publikacij simpozija:
Matej Klemen, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Katja Krajnc, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Mateja Lutar, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta

Program 45. simpozija Obdobja: Slovenščina v dobi pametne tehnologije

Uredili Damjan Huber, Teja Rebernik, Mojca Stritar Kučuk, **tehnično uredili** Matej Klemen, Katja Krajnc, Mateja Lutar, **oblikovala** Metka Žerovnik, **založila** Založba Univerze v Ljubljani, **za založbo** Gregor Majdič, rektor Univerze v Ljubljani, **izdala** Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani; Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko, **za izdajatelja** Mojca Schlamberger Brezar, dekanja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, **tisk** Birografika Bori d. o. o.

Naklada: 300 izvodov. Publikacija je brezplačna.

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2026. Vse pravice pridržane.

Ljubljana, november 2026

45. simpozij Obdobja finančno podpira Ministrstvo za izobraževanje, znanost in mladino RS.

Slovene in the Era of Smart Technology

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta
Oddelek za slovenistiko
Center za slovenščino kot drugi in tuji jezik

https://centerslo.si/simpozij-obdobja